

Ladegerät 350 W für Power 26-104

Charger 350 W for Power 26-104

Bedienungsanleitung
(Deutsch)

Operating Manual
(English)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns darüber, dass unser Batteriekonzept Sie überzeugt hat. Das Ladegerät 350 W für die Power 26-104 entspricht dem neuesten Stand modernster Technik.

Das Ladegerät zeichnet sich aus durch vollautomatische Ladetechnologie mit automatischer Neustart-Funktion, warnt bei einer tiefentladenen Batterie, zeigt mögliche Verbindungsprobleme mit der Batterie an und unterschiedliche LEDs geben Auskunft über Betriebs- und Ladezustand. Bei zu hohen Temperaturen verhindert eine automatische Ladestromreduzierung das Überhitzen des Gerätes. Es ist Kurzschluss- und Verpolungssicher, konvektionsgekühlt und wasserdicht (IP 65).

Mit der Power 26-104 samt Ladegerät 350 W bietet Torqeedo das mit Abstand umfassendste, vollständigste und kundenfreundlichste Batteriemanagementsystem auf dem Markt.

Wie alle Produkte von Torqeedo wurde auch Ihr Ladegerät mit äußerster Sorgfalt und unter besonderer Beachtung von Komfort, Benutzerfreundlichkeit und Sicherheit entworfen und gefertigt und vor der Auslieferung eingehend geprüft.

Bitte nehmen Sie sich ausreichend Zeit, diese Bedienungsanleitung zu lesen, damit Sie im Umgang mit dem Ladegerät fachgerecht handeln können und langfristig Freude daran haben.

Wir arbeiten durchgehend daran, Torqeedo Produkte konsequent weiter zu verbessern. Sollten Sie daher Anregungen zur Entwicklung oder Benutzung unserer Produkte haben, freuen wir uns über Ihren Input: info@torqeedo.com

Generell können Sie sich mit all Ihren Fragen zu unseren Produkten gerne an uns wenden.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen mit Ihren Torqeedo Produkten!
Ihr Torqeedo Team

Inhalt

1. Wichtige Sicherheits- und Handhabungshinweise.....	4
2. Gesetzlich vorgeschriebene Angaben	5
2.1 Identifizierung und technische Daten.....	5
2.2 Konformitätserklärung.....	6
3. Ausstattung und Bedienelemente.....	7
3.1 Lieferumfang	7
3.2 Übersicht Bedienelemente und Komponenten	7
4. Inbetriebnahme des Ladegerätes und Laden der Power 26-104	8
4.1 Anschließen des Ladegerätes an die Batterie.....	8
4.2 Ladegerät von der Batterie trennen.....	9
4.3 Ladebetrieb bei parallel verschalteten Batterien.....	9
4.4 Ladebetrieb bei seriell verschalteten Batterien	10
4.5 Ladebetrieb bei größeren Batteriebanken	10
5. Montage	10
6. Fehler und Fehlerbehebung.....	10
7. Pflege.....	11
8. Außerbetriebnahme des Produkts / Entsorgung	11
9. Garantiebedingungen	12
9.1 Garantieuumfang	12
9.2 Garantieprozess.....	13
Torqeedo Service Center.....	28

1. Wichtige Sicherheits- und Handhabungshinweise



GEFAHR

Dieses Symbol warnt vor Verletzungsgefahren für Sie und andere.

Das Ladegerät 350 W ist so konzipiert, dass es sicher und zuverlässig arbeitet, sofern es entsprechend der Bedienungsanleitung benutzt wird. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Ladegerät in Betrieb nehmen. Fehlende Berücksichtigung dieser Hinweise kann Sach- oder Personenschäden zur Folge haben. Torqeedo übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Handlungen entstanden sind, die im Widerspruch zu dieser Bedienungsanleitung stehen.

Um einen sicheren Betrieb des Ladegerätes zu gewährleisten, berücksichtigen Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Das Ladegerät 350 W ist ausschließlich zur Verwendung mit der Power 26-104 bestimmt. Verwenden Sie das Ladegerät nicht für das Vorgängermodell Power 26-77 oder für eine andere Batterie.
- Überlassen Sie die Handhabung des Ladegerätes nur erwachsenen Personen, die eine Einweisung in die Bedienung erhalten haben. Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person in Betrieb nehmen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Ladegerät 350 W nicht in Nähe von brennbaren Gasen, Lösungsmitteln oder Dämpfen, es besteht Explosionsgefahr!
- Prüfen Sie das Ladegerät vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Benutzen Sie es nicht mehr, wenn das Gehäuse, Kabel oder Anschlüsse beschädigt sind. Öffnen Sie das Gehäuse auch nicht. Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Torqeedo Service Center durchgeführt werden – Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung oder im Internet unter www.torqeedo.com/Service.Center.
- Laden Sie die Batterie stets unter Aufsicht einer erwachsenen Person auf feuerfestem Untergrund.
- Auch wenn das Ladegerät 350 W der Schutzart IP 65 (geschützt gegen Strahlwasser aus beliebigem Winkel) entspricht, sollten Sie es vor Nässe schützen.
- Schützen Sie das Ladegerät 350 W vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Sichern Sie das Ladegerät 350 W im Betrieb vor Verrutschen und Kippen.
- Wenn Sie das Ladegerät 350 W nicht in Betrieb haben, ziehen Sie den Netzstecker.

- Nutzen Sie das Ladegerät 350 W nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0° C und 40 C.
- Halten Sie das Ladegerät 350 W von Feuer fern.
- Beachten Sie neben diesen ausgewählten Hinweisen die gesamte Bedienungsanleitung und die Bedienungsanleitung der Power 26-104. Sollte Ihnen diese nicht vorliegen, finden Sie sie auch unter [www.torqeedo.com/ Downloads/ Bedienungsanleitungen](http://www.torqeedo.com/Downloads/Bedienungsanleitungen).



ACHTUNG

Dieses Symbol warnt vor Beschädigungsgefahren für oder durch Ihr Ladegerät.

- Beachten Sie beim Anschluss des Ladegerätes 350 W die Polarität der Batterie.

2. Gesetzlich vorgeschriebene Angaben

2.1 Identifizierung und technische Daten

Das Typenschild mit der vollständigen Produktbezeichnung befindet sich an der in der Abbildung angezeigten Stelle.



Technische Daten

Eingangsspannung	100 – 240 Vac 50/60 Hz
Leistungsaufnahme max.	350 W
Ausgangsleistung	29,05 Vdc, 10 A max.
Akkutyp	Power 26-104
Ladestartspannung	Min. 15,0±1 V
Auto-Neustart Spannung	< 28 V
Rückstrom	< 0,5 Ah/Monat
Wirkungsgrad	> 90% @ 230 V
Kühlung	Konvektionsgekühlt
IP-Schutzklasse	IP65
Temperatursensor	Intern
Arbeitstemperaturbereich	-20 °C – +40 °C
Abmessungen / Gewicht	230 x 190 x 70 mm/3,3 kg

2.2 Konformitätserklärung

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, die

Torqueedo GmbH
Friedrichshafener Straße 4a
D-82205 Gilching,

dass das nachfolgend bezeichnete Ladegerät

Produktreihe: Torqueedo Ladegerät 350 W für Power 26-104

Produktvarianten: keine

aufgrund seiner Konzipierung und Bauart in der von uns in den Verkehr gebrachten Ausführungen den grundsätzlichen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der nachfolgend aufgeführten EG-Richtlinien entspricht.

- EU-Richtlinien:
2006/95/EC (LVD), 2004/108/EC (EMC)
- Elektrische Sicherheit:
EN 60335-2-29:2004 in Verbindung mit EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A:2006
IEC 60335-2-29:2002 + A1:2004 in Verbindung mit IEC 60335-1:2001 + A1:2004 + A2:2006
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV):
EN55014-1 & -2, EN61000-3-2 & -3, EN61000-6-2 & -3

Das Produkt wird produziert unter dem ISO 9001:2008 Qualitätsmanagementsystem, zertifiziert durch:
Bureau Veritas Certification, Hong Kong, Certificate Number: 195237-UK

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:
Dieter Wiedersatz, Abteilung Produktionstechnologie

Die Konformitätserklärung wurde ausgestellt
Starnberg, im Juni 2012

Dr. Christoph Ballin, Geschäftsführer

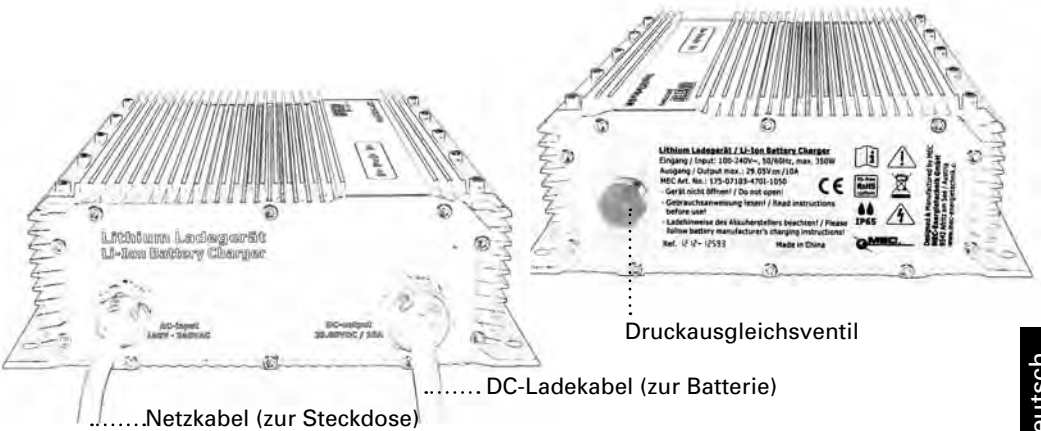
3. Ausstattung und Bedienelemente

3.1 Lieferumfang

Zum vollständigen Lieferumfang Ihres Ladegerätes 350 W gehören folgende Teile:

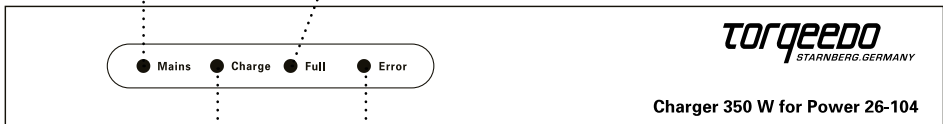
- Ladegerät
- Garantiekarte
- Bedienungsanleitung
- Verpackung
- Adapterset US, UK, AUS

3.2 Übersicht Bedienelemente und Komponenten



Grüne "Mains"-LED
Ladegerät an Stromquelle

Grüne "Full"-LED
Ladevorgang abgeschlossen



Gelbe "Charge"-LED
Ladevorgang

Rote "Error"-LED
Fehlermeldung

4. Inbetriebnahme des Ladegerätes und Laden der Power 26-104

4.1 Anschließen des Ladegerätes an die Batterie



- Laden Sie die Batterie stets unter Aufsicht einer erwachsenen Person auf feuerfestem Untergrund.
- Laden Sie die Batterie nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0°C und 40°C.
- Schützen Sie während des Ladevorgangs das Ladegerät und die Batterie vor Wasserkontakt.
- Während der Installation müssen alle Verbraucher ausgeschaltet sein.
- Achten Sie darauf, dass sich die beiden Ringösen nicht berühren.
- Schließen Sie das Ladegerät mit korrekter Polarität an.
- Verbinden Sie das Ladegerät erst mit dem Netz, wenn es mit der Batterie verbunden ist.
- Das Ladegerät erwärmt sich, während es in Betrieb ist.
- Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung.
- Halten Sie das Ladegerät von leicht brennbaren Materialien fern.



- Wenn sich eine komplett entladene Batterie nicht mehr aufladen lässt, bringen Sie die Batterie und das Ladegerät zur Überprüfung zu einem Torqueedo Service Center (Adressen finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung).

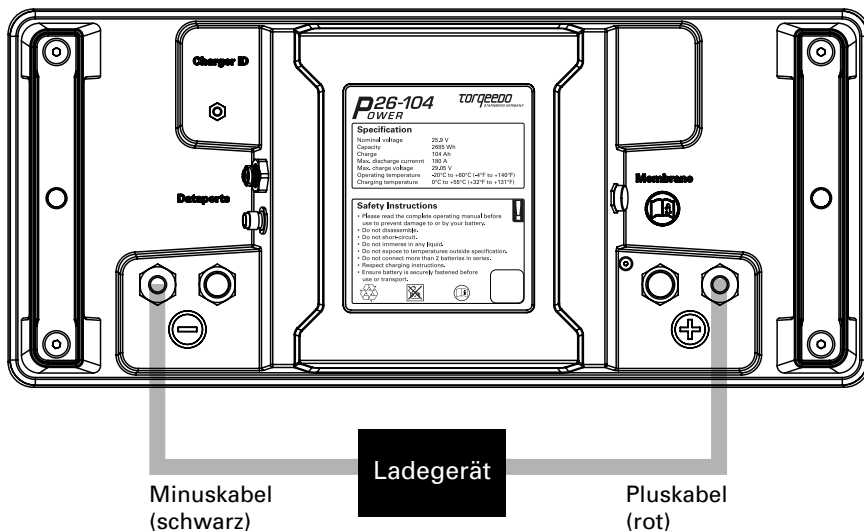
Verbinden Sie die Ringöse am roten Kabel mit dem Pluspol, die Ringöse am schwarzen Kabel stecken Sie an den Minuspol.

Erst dann stecken Sie den Netzstecker des Ladegerätes in eine Steckdose.

Schalten Sie jetzt die Batterie ein. Der Ladevorgang beginnt nun automatisch. Während des Ladevorgangs blinkt die „Charge“-LED. Nach Abschluß des Ladevorgangs leuchtet die „Full“-LED.

Die Ladezeit beträgt, abhängig vom Ladezustand der Batterie, weniger als 11 Stunden.

Bei zu hoher Erwärmung der Batterie oder des Ladegerätes (z. B. durch Sonneneinstrahlung) kann sich die Ladezeit verlängern.



4.2 Ladegerät von der Batterie trennen

Trennen Sie zuerst das Ladegerät vom Stromnetz, dann heben Sie die Verbindung zwischen der Batterie und dem Ladegerät auf.

Ladehinweis:

Sollte das Ladegerät während des Ladevorganges vom Akku getrennt werden, wird der Ladevorgang sofort beendet. In diesem Fall trennen Sie bitte das Ladegerät vom Stromnetz. Um einen neuen Ladevorgang zu starten, befolgen Sie bitte die Schritte unter 4.1.

4.3 Ladebetrieb bei parallel verschalteten Batterien



- Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung der Power 26-104.

Torqeedo empfiehlt die Verwendung eines Ladegerätes pro Batterie. Es ist allerdings möglich, ein Ladegerät für maximal 2 parallel verschaltete Batterien zu verwenden. Die Ladezeit verdoppelt sich dadurch.

4.4 Ladebetrieb bei seriell verschalteten Batterien

Bei seriell verschalteten Batterien muss jede Batterie mit einem eigenen Ladegerät geladen werden.

4.5 Ladebetrieb bei größeren Batteriebänken

Auch hier empfiehlt Torqeedo die Verwendung eines Ladegerätes pro Batterie. Es ist allerdings möglich, ein Ladegerät für maximal 2 parallel verschaltete Batterien zu verwenden. Die Ladezeit verdoppelt sich dadurch.

5. Montage

Das Ladegerät ist für die freie Aufstellung oder für die Möglichkeit der Wandaufhängung konzipiert.

6. Fehler und mögliche Fehlerbehebung

Anzeige/ Error LED Blinkintervall	Ursache/ Fehlermeldung	Was ist zu tun
Grüne "Mains"-LED leuchtet nicht bei angeschlossenem Akku und der Ladevorgang wird nicht gestartet		Prüfen Sie bitte, ob der Netzstecker richtig in der Steckdose sitzt und ob die Steckdose funktionsfähig ist. Wenn Steckdose oder Steckverbindung nicht die Ursache des Problems sind, kontaktieren Sie bitte ein Torqeedo Service Center in Ihrer Nähe – Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.
Rote Error Lampe zeigt wiederkehrendes einfaches Blinksignal	Beschädigter oder tiefentladener Akku	Kontaktieren Sie ein Torqeedo Service Center in Ihrer Nähe – die entsprechenden Kontaktdaten finden auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.
Rote Error Lampe zeigt wiederkehrendes 2faches Blinksignal	Batteriespannung zu hoch bzw. falsche Batterie verbunden	Prüfen Sie, ob das Ladegerät mit der richtigen Batterie verbunden ist. Ist das der Fall und die Batterie lässt sich nicht laden, kontaktieren Sie bitte ein Torqeedo Service Center.
Rote Error Lampe zeigt wiederkehrendes 5faches Blinksignal	Gerätetemperatur zu hoch, um Ladevorgang zu starten	Warten Sie, bis die richtige Temperatur erreicht ist (s. Technische Daten Seite 6).

7. Pflege

Zum Reinigen des Gerätes können Sie alle handelsüblichen Reinigungsmittel, die für Kunststoffe geeignet sind, verwenden.



Bitte beachten Sie, das Druckausgleichsventil vor Verschmutzung zu schützen.

8. Außerbetriebnahme des Produkts/ Entsorgungshinweis

Alle Torqeedo Produkte sind entsprechend der EG-Richtlinie 2002/96 gekennzeichnet. Diese Richtlinie regelt die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten zum nachhaltigen Schutz der Umwelt. Entsprechend der regionalen Vorschriften können Sie das Ladegerät an einer Sammelstelle abgeben. Von dort aus wird es der fachgerechten Entsorgung zugeführt.



9. Garantiebedingungen

9.1 Garantiefumfang

Die Torqeedo GmbH, Friedrichshafener Straße 4a in D-82205 Gilching garantiert dem Endabnehmer eines Torqeedo Produktes, dass das Produkt während des nachstehend festgelegten Deckungszeitraumes frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Torqeedo wird den Endabnehmer von den Kosten der Beseitigung eines Material- oder Verarbeitungsfehlers freihalten. Diese Freihalteverpflichtung gilt nicht für alle durch einen Garantiefall veranlassten Nebenkosten und alle sonstigen finanziellen Nachteile (z. B. Kosten für Abschleppen, Telekommunikation, Verpflegung, Unterkunft, entgangene Nutzung, Zeitverlust usw.).

Die Garantie für Serienprodukte endet zwei Jahre nach dem Tag der Übergabe des Produktes an den Endabnehmer. Ausgenommen von der zweijährigen Garantie sind Produkte, die – auch vorübergehend – für gewerbliche oder behördliche Zwecke genutzt wurden. Für diese gilt eine einjährige Gewährleistung. Der Garantieanspruch verjährt mit Ablauf von sechs Monaten nach Entdeckung des Fehlers.

Ob fehlerhafte Teile instand gesetzt oder ausgetauscht werden, entscheidet Torqeedo. Distributoren und Händler, die Reparaturarbeiten an Torqeedo-Produkten durchführen, haben keine Vollmacht, für Torqeedo rechtsverbindliche Erklärungen abzugeben.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile und Routinewartungen.

Torqeedo ist berechtigt, die Garantieansprüche zu verweigern, wenn

- die Garantie nicht ordnungsgemäß eingereicht wurde (insbesondere Kontaktaufnahme vor Einsendung reklamierter Ware, Vorliegen eines vollständig ausgefüllten Garantiescheins und des Kaufbelegs, vgl. Garantieprozess),
- vorschriftswidrige Behandlung des Produktes entstanden ist,
- die Sicherheits-, Handhabungs- und Pflegehinweise der Bedienungsanleitung nicht befolgt wurden,
- der Kaufgegenstand in irgendeiner Weise umgebaut, modifiziert oder mit Teilen oder Zubehörartikeln ausgerüstet worden ist, die nicht zu der von Torqeedo ausdrücklich zugelassenen bzw. empfohlenen Ausrüstung gehören,
- vorangegangene Wartungen oder Reparaturen nicht durch von Torqeedo autorisierte Betriebe vorgenommen wurden bzw. andere als Original-Ersatzteile verwendet wurden, es sei denn, der Endabnehmer kann nachweisen, dass der zur Ablehnung des Garantieanspruchs berechtigte Tatbestand die Entwicklung des Fehlers nicht begünstigt hat.

Neben den Ansprüchen aus dieser Garantie hat der Endabnehmer gesetzliche Gewährleistungsansprüche aus seinem Kaufvertrag mit dem jeweiligen Händler, die durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden.

9.2 Garantieprozess

Die Einhaltung des nachfolgend beschriebenen Garantieprozesses ist Voraussetzung für die Erfüllung von Garantieansprüchen.

Suchen Sie sich einen Service-Standort in Ihrer Nähe. Unter www.torqueedo.com/service-center/service-standorte finden Sie eine Liste mit allen Adressen.

Wenn Sie Ihr Produkt an das Torqeedo Service Center in Gilching schicken, brauchen Sie eine Vorgangsnummer, die Sie telefonisch oder per Email abfragen können. Ohne Vorgangsnummer kann Ihre Sendung dort nicht angenommen werden. Wenn Sie Ihr Produkt an einen anderen Service-Standort schicken, sprechen Sie bitte das Prozedere vor Versand mit dem jeweiligen Service-Partner ab.

Zur reibungslosen Abwicklung von Garantiefällen bitten wir um Berücksichtigung folgender Hinweise:

- Bitte legen Sie der Sendung einen ausgefüllten Garantieschein bei. Der Vordruck liegt dieser Bedienungsanleitung bei. Die Angaben im Garantieschein müssen u.a. Kontaktdaten, Angaben zum reklamierten Produkt, Seriennummer und eine kurze Problembeschreibung enthalten.
- Bitte legen Sie der Sendung den Kaufnachweis bei (Kassenbon, Rechnung oder Quittung). Der Kaufnachweis muss insbesondere den Kauf sowie das Kaufdatum belegen.

Für Rückfragen zum Garantieprozess stehen wir Ihnen unter den auf der Rückseite angegebenen Koordinaten gern zur Verfügung.

Dear customer,

We are delighted that you have chosen our battery concept. The Charger 350 W corresponds to the most recent state of the art.

The charger is characterized by fully automatic charging technology with automatic restart function, warns of a deeply discharged battery, shows possible connection problems to the battery, and different LEDs provide information about operating and charging condition. In case of excessively high temperatures, automated charge current reduction prevents overheating of the device. It is short-circuit and reverse polarity safe, convection cooled and waterproof according to IP 65.

Torqueedo's Power 26-104 and 350 W charger are by far the most complete and customer-friendly battery management system available on the market today.

As Torqueedo products, the charger, too, has been designed and manufactured with the utmost care and with special focus on comfort, user-friendliness, safety, and has been extensively tested before delivery.

Please take your time to read this operating manual carefully so that you can use the charger properly and enjoy it for a long time.

We are constantly working on making Torqueedo products still better and better. So in case you should have any suggestions as to design or use of our products, please don't hesitate to contact us under: info@torqueedo.com

Please feel free to contact our Customer Service if you have any questions on Torqueedo products.

We wish you a lot of fun with your Torqueedo products!
Yours Torqueedo Team

Contents

1. Important safety and operating instructions.....	16
2. Information required by law	17
2.1 Identification and technical data	17
2.2 Conformity declaration	18
3. Equipment and operating elements.....	19
3.1 Scope of supply.....	19
3.2 Overview of operating elements and components	19
4. Starting up of the charger and charging of Power 26-104.....	20
4.1 Connecting the charger to the battery.....	20
4.2 Disconnecting the charger from the battery	21
4.3 Charging operation with batteries connected in parallel.....	21
4.4 Charging operation with batteries connected in series	22
4.5 Charging operation with larger battery banks.....	22
5. Installation.....	22
6. Errors and troubleshooting.....	22
7. Care.....	23
8. Decommissioning / Disposal	23
9. Warranty conditions	24
9.1 Extent of warranty.....	24
9.2 Warranty process	25
Torqeedo Service Centers	28

1. Important safety and operating instructions



DANGER

This symbol warns about risks of injury to yourself and others.

The 350 W charger is designed to operate safely and reliably as long as it is used in compliance with the operating manual. Please read this manual carefully before starting the charger. Non-compliance with these instructions may cause property and/or personal damage. Torqeedo assumes no liability for damage caused by any operations contrary to the present operating manual.

To ensure safe operation of the charger, please take in mind the following instructions:

- The 350 W charger is exclusively assigned for being used with Power 26-104. Do not use the charger either for the previous model Power 26-77 nor for any other batteries.
- Only allow responsible adults to run the charger who have been instructed on operation of the latter. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Do not use the 350 W charger close to flammable gases, solvents or vapors: there is a risk of explosion!
- Before using the charger, make sure that it has not been damaged. Do not use it any more in case of a damaged housing or damaged cables/connectors. Do not open the housing either. Repairs may only be performed by a Torqeedo Service Center – you'll find any contact data on the back of this manual or in the internet under www.torqeedo.com/Service.Center.
- Only charge the battery when it is standing on a non-flammable surface, and under supervision of an adult.
- Even if the 350 W charger is protected according to protection class IP 65 (protected against sprinkling water from any angle), it should be protected from moisture.
- Protect the 350 W charger from direct sunlight.
- Secure the 350 W charger against slipping and tilting during operation.
- When the 350 W charger is out of operation, disconnect the power plug.
- Only use the 350 W charger at ambient temperatures of between 0°C and 40°C (32°F to +104°F).
- Keep the 350 W charger away from fire.
- Beside these selected warnings, please take in mind the whole operating manual.

In case you have no operating manual, please find it under [www.torqueedo.com/ Downloads/ Operating Manuals](http://www.torqueedo.com/Downloads/OperatingManuals).



WATCH OUT

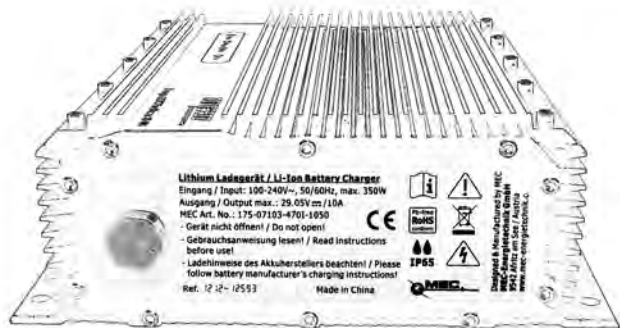
This symbol warns you about possible risks of damage caused to or by the battery.

- Mind polarity of the battery when connecting the 350 W charger.

2. Information required by law

2.1 Identification and technical data

Please find type plate showing complete product description at the location shown in the figure.



Technical data

Input voltage	100 – 240 Vac 50/60 Hz
Maximum Input Power	350 W
Output power	29.05 Vdc, 10 A max.
Battery type	Power 26-104
Charge starting voltage	Min. 15.0±1 V
Auto restart voltage	< 28 V
Reverse current	< 0.5 Ah/month
Efficiency	> 90% @ 230 V
Cooling system	Convection cooled
IP protection class	IP65
Temperature sensor	Internal
Operating temperature range	-20 °C – +40 °C ; -4 °F – +104 °F
Dimensions/Weight	230 x 190 x 70 mm / 3.3 kg ; 9.06 x 7.48 x 2.76 in/7.28 lbs

2.2 Conformity declaration

EC Conformity declaration

We,

Torqeedo GmbH
Friedrichshafener Straße 4a
82205 Gilching - Germany,

declare conformity of the charger designed in the following

Product range: Torqeedo Charger 350 W for Power 26-104

Product variants: none

by virtue of its conception and type in the designs placed on the market by Torqeedo, complying with the basic security and health requirements of the following EC standards and guidelines:

- EU directives:
2006/95/EC (LVD), 2004/108/EC (EMC)
- Electrical safety:
EN 60335-2-29:2004 in conjunction with EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A:2006
IEC 60335-2-29:2002 + A1:2004 in conjunction with IEC 60335-1:2001 + A1:2004 + A2:2006
- Electromagnetical compatibility (EMC):
EN55014-1 & -2, EN61000-3-2 & -3, EN61000-6-2 & -3

The product has been produced under ISO 9001:2008 quality management system, certified by:
Bureau Veritas Certification, Hong Kong, Certificate Number: 195237-UK

Responsible for technical documentation:
Dieter Wiedersatz, division production technology

Conformity declaration has been issued.
at Starnberg, June 2012



Dr. Christoph Ballin, Managing director

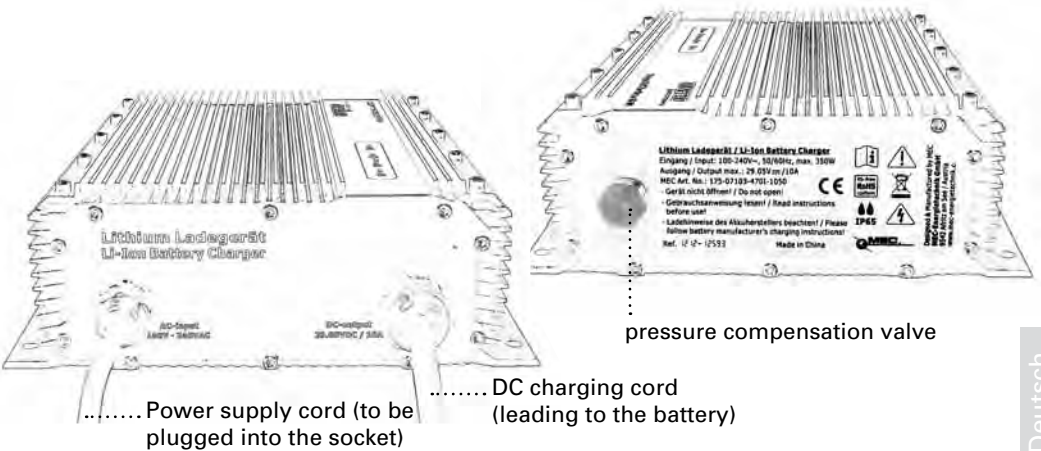
3. Equipment and operating elements

3.1 Scope of supply

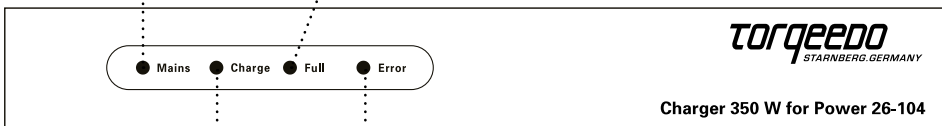
The full scope of supply of 350 W charger comprises the following parts:

- Charger
- Warranty card
- Operating manual
- Packaging
- US, UK, AUS adapter kit

3.2 Overview of operating elements and components



Green "Mains" LED charger on current source Green „Full“ LED charging completed



Yellow „Charge“ LED charging

Red "Error" LED error message

4. Putting the charger into operation and charging Power 26-104

4.1 Connecting the charger to the battery



- Only charge the battery when it is standing on a non-flammable surface, and under supervision of a responsible adult.
- Only charge the battery at ambient temperatures of between 0°C and 40°C / 32°F and 104°F.
- During charging process protect charger and battery from contact with water.
- During installation make sure that all of the equipment has been switched off.
- Avoid contact between the two ring eyes.
- When connecting the charger, ensure the correct polarity.
- Only plug charger into wall socket after it has been connected to the battery. The charger will warm up during operation.
- Make sure there is adequate ventilation.
- Keep the charger away from easily flammable materials.



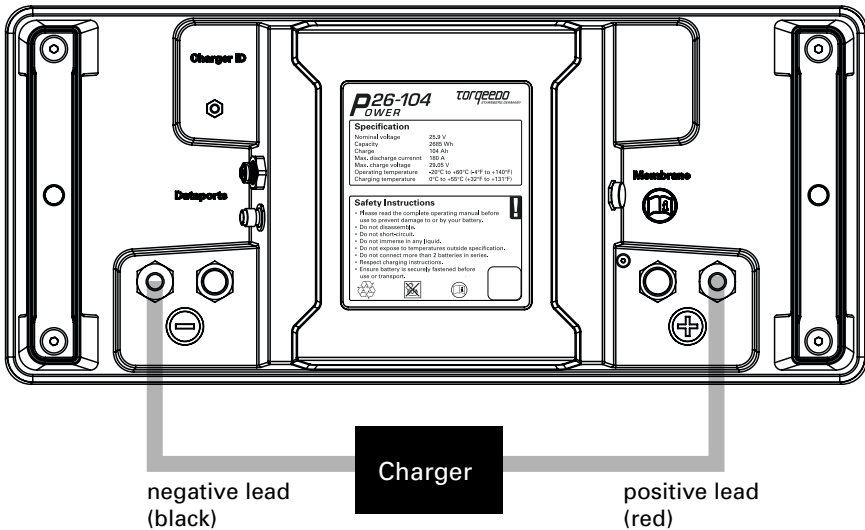
- In case you should not succeed in recharging a totally discharged battery, take battery and charger to a Torqueedo service point for inspection (contact data on the back of this manual).

Connect eyelet on the red cable with positive pole and eyelet on black cable with negative pole. Only then plug the power plug into the wall socket.

Now switch on the battery. Charging process now begins automatically. During charging process, „Charge“ LED will flash. When charging process will be finished, „Full“ LED will flash.

Depending on the charge state of the battery, charging time will take less than 11 hours.

In case of excess heating of battery or charger (for instance due to exposure to the sun), charging time may extend.



4.2 Disconnecting the charger from the battery

First unplug the charger from the mains, then disconnect the connection between battery and charger.

Charging advice:

In case the charger should be disconnected from the battery during charging, charging will be terminated immediately. In this case, please disconnect the charger from the mains. To start new charging, please follow the steps under 4.1.

4.3 Charging operation with batteries connected in parallel



- Please take in mind the instructions given in the operating manual of Power 26-104.

Torqeedo recommends use of one charger per battery. However, it is possible to use one charger for a maximum of two batteries connected in parallel. Charging time will be twice as long.

4.4 Charging operation with batteries connected in series

With serially connected batteries, each battery requires its own charger for charging.

4.5 Charging operation with larger battery banks

In this case, too, Torqeedo recommends use of one charger per battery. However, it is possible to use one charger for a maximum of two batteries connected in parallel. Charging time will be twice as long.

5. Installation

The charger is designed to be positioned as a free standing or wall mounting unit.

6. Errors and possible troubleshooting

Display/ Error LED flashing interval	Cause/ Error message	What should be done?
Green "Mains" LED does not flash with connected battery, charging process is not being started.		Please check whether the plug has properly been plugged into the socket and whether the socket is functional. If the power supply and connection are not the reason for the failure, please contact a Torqeedo Service Center in your vicinity – contact data can be found on the back of this manual.
Red „Error“ lamp displays recurrent simple flashing signal	Damaged or deeply discharged battery	Contact a Torqeedo Service Center in your vicinity – you'll find the corresponding contact data on the back of this manual.
Red „Error“ lamp displays recurrent double flashing signal	Battery voltage too high or incorrect battery connected	Check whether the charger is connected to the correct battery. If this is the case and battery cannot be charged, please contact a Torqeedo Service Center.
Red „Error“ lamp displays recurrent quintuple flashing signal	Device temperature too high to start charging process	Wait until the correct temperature will be reached (refer to Technical data, page 18).

7. Care

To clean the device you may use any usual customary cleaning agents suitable for synthetics.



Please make sure to protect the pressure compensation valve against soiling.

8. Decommissioning of the product / Disposal

All Torqeedo products comply with the provisions of Directive 2002/96/EC. This directive rules dismissal of electric and electronic equipment to sustainably protect the environment. Depending on local requirements you may dispose of your battery at a municipal collecting point for its proper disposal.



9. Warranty conditions

9.1 Extent of warranty

Torqueedo GmbH, Friedrichshafener Straße 4a, 82205 Gilching - Germany, guarantees final purchaser of any Torqueedo product that the latter is free of any material and processing defects during the period of coverage stated below. Torqueedo will indemnify final purchaser against any costs of repair of any material or manufacturing defect. This indemnification obligation does neither cover incidental costs of a warranty claim nor other financial disadvantages (e.g. costs for towing, telecommunications, food, accommodation, loss of use, loss of time, etc.).

Warranty for standard products ends two years after delivery of product to final purchaser. Are excluded from this two-year warranty any products that have been used - even if only temporarily - for commercial purposes or the purposes of public authorities. These are covered by a one year warranty. Warranty lapses six months after discovery of any defect.

It's up to Torqueedo to decide whether defective pieces will be repaired or replaced. Distributors and retailers doing reparation works on Torqueedo products are not authorized to issue any legally binding statement on behalf of Torqueedo.

Warranty covers neither wear parts nor routine maintenance.

Torqueedo is entitled to refuse warranty claims if

- warranty has not duly been submitted (in particular: contacting Torqueedo before sending back defective products; lack of completely filled-in warranty certificate and proof of purchase; refer to chapter „Warranty process“),
- the product has not been treated in accordance with the instructions,
- safety, handling and care instructions of the operating manual have been disregarded,
- the object of purchase has been anyhow altered or modified or equipped with parts and/or accessories which are not expressly included in the equipment approved or recommended by Torqueedo,
- previous maintenance or repair works have not been carried out by companies approved by Torqueedo or other than original spare parts have been used - unless end user is able to prove that the fact leading to rejecting warranty claims has not favoured development of the defect.

In addition to the claims from this warranty, the final user also has legal warranty claims arising from his/her purchase contract with the respective retailer that are not limited by the present warranty.

9.2 Warranty process

Compliance with the warranty process described hereinafter is a prerequisite to satisfaction of any warranty claims.

Look for a service location in your vicinity. Under www.torqueedo.com/service-center/service-standorte, you'll find a list of all center locations.

If you send your product to Torqueedo Service Center at Gilching, you will need a transaction number which you may get by phone or by email. Without transaction number, your shipment will not be accepted there. If you send your product to another service location, please agree upon with the respective service partner before dispatching it.

In order to ensure smooth processing of warranty cases, please bear in mind the following:

- Please attach duly completed warranty certificate to shipment. Blank form is enclosed with the present manual. Data filled in the warranty certification must comprise information such as contact details, details of reclaimed product, serial number and a brief description of the problem.
- Please enclose proof of purchase with the shipment (receipt, invoice or other receipt). Proof of purchase must in particular prove purchase itself and purchase date.

In case you should have any questions regarding the warranty process, please feel free to contact us under coordinates cited on back of the present manual.

Torqueedo Service Centers

Kontaktadressen internationaler Servicestellen sind unter www.torqueedo.com in dem Bereich „Service Center“ aufgeführt.

For contact details of international Service Centers, see www.torqueedo.com in the "Service Center" section.

Deutschland, Österreich, Schweiz:

Torqueedo GmbH
– Service Center –
Friedrichshafener Straße 4a
82205 Gilching - Germany
service@torqueedo.com
T +49 - 8153 - 92 15 - 100
F +49 - 8153 - 92 15 - 319

North America:

Torqueedo Inc.
171 Erick Street, Unit A-1
Crystal Lake, IL 60014 - USA
service_usa@torqueedo.com
T +1 – 815 – 444 88 06
F +1 – 847 – 444 88 07